

## ロータリアン——

## 奉仕に結束——平和に献身

ROTARIANS——  
UNITED IN SERVICE—DEDICATED TO PEACE



1987-'88年度国際ロータリーのテーマ

- 国際ロータリー会長 チャールズ C. ケラー ● 第256地区ガバナー 安藤文夫
- 会長 —— 熊倉 昌平 ● 幹事 —— 内山 辰策 ● SAA —— 川又嘉瑞範、帰山忠家
- 例会日 —— 毎週水曜日12:30～ ● 例会場 —— 三条市旭町2-5-10 三条信用金庫本店内
- 事務局 —— 三条市旭町2-5-10 (TEL-35-3477) (TEL34-3311)
- クラブ会報委員 —— 加藤紋次郎、平原信行、池田俊一、箱崎源伸、渡辺喜彦

出席率： 会員 64名中 46名 : 先々週出席率： 90.16% (前年同期 94.03%)

今日のお花： スプレーカーネーション、アスパラ

ビジター： 加茂より 本郷博英君

三条南より 大竹和男君

三条北より 山上茂夫君、石川勝行君

ゲスト： ドイツ村助役 馬場信彦殿

先週のメイクアップ： 7/30～8/1 交換学生 地区委員会出席

8/11 新潟へ 渋谷健一君

8/17 三条南へ 五十嵐晋三君、金子左武郎君、渡辺宏策君、  
野村竹三郎君、五十嵐総一君

8/18 三条北へ 鈴木宗資君、小林敬典君、石橋育於君

8/19 新潟南へ 斎藤権八君

会長挨拶： 熊倉会長

お盆も過ぎました。15日は終戦記念日でしたが、敗戦の記念日があるのは日本だけのようです。歴史を知らないで物事の是非を論ずることは宜しくないと言われておりますので、過去を思い起こすことは必要だと思います。

今年は国連が「国際居住年」と定めております。居住環境を見直し、改善していこうと言う

事です。人の生活様式は人の育った環境、風土や慣習に影響され、十人十色ですが、住宅の生産技術や材料の多くは全国共通となって来て、人の生活と言うソフトと建物というハードが良く対応していないことがあります。

昭栄地区再開発の工事も進んでおりますが、工事が完成した後、それを有効に活かすソフトが如何に展開されるかがポイントとなります。

**幹事報告： 内山(辰)幹事**

- 北ロータリークラブより 納涼例会の為例会々場変更のご案内  
8月25日 PM6:00～VIP玉姫殿
- 共同募金会三条支会より 三条支会委員の欠員に伴う後任候補の推薦について
- 安藤ガバナーより お礼状
- 高崎ロータリークラブより 年次大会ご案内
- 新潟ロータリークラブより ローターアクト委員長あてにIGF討議に関してお願い

7月の100%出席者	8月の100%出席者
21年 渋谷健一君	30年 斎藤権八君
19年 高橋清見君	30年 鈴木宗資君
6年 古沢富雄君	30年 渡辺惣吉君
4年 内山辰策君	7年 五十嵐総一君
3年 加藤紋次郎君	

◎小林九満太出席委員長よりお願い!!

最近出席率が少し悪いようですが、出席率向上の為、できるだけ多くご出席下さいます様期待いたします。よろしく申し上げます。

**ロータリー財団委員会：**

おくれていましたテンアンドスリーを実施いたしますのでご協力をお願いいたします。今回は新入会員が4名入会しましたので1人500円で計2,000円ですので、よろしく願いいたします。

**ニコニコBOX ￥14,000**



馬場信彦殿 本日卓話をさせていただきます。一ノ木戸商店街がめざましづくり「三条ドイツ村構想について」であります。よろしく願いいたします。

斎藤(弘)君 お盆休みを利用し、福島と山形県にゴルフ旅行を楽しんで参りました

- 伊藤君 三条ドイツ村構想に皆様方のご協力ご指導をお願い致します。
- 日戸君 クラブ週報に日戸夫人の俳句をとり上げて頂きました。渡辺惣吉会員に感謝して。ロータリーとダンナの点数upに協力、有難うございます。
- 松谷君 最初の卓話がすんでホッとしました。
- 平原(信)君 馬場信彦さんの卓話に期待して。
- 捧君 ハワイで遊んできました。最高でした。
- 川又君 久しぶりの例会です。アメリカ、シカゴハードウェアショーに行き参りました。

**卓話 「三条ドイツ村構想について」**

一ノ木戸商店街副理事長(三条南ロータリークラブ会長)馬場信彦殿

INTERNATIONAL UNITED IN SERVICE CLUBS  
国際ロータリー会長 チャールズ



皆様こんにちは、紹介いただきました馬場信彦です。今日は協同組合一ノ木戸商店街が目指します街づくりについてお話させていただく機会を与えて下さりまして大変ありがとうございました。

まず最初に三条市の小売業の概要ということで、商店数の動向からお話させていただきたいと思っております。

商店数ですが、61年度と51年度の統計から見ますと、51年度は1,521店あったのですが、61年度は1,419店と3.7%の減少となり、全国的な減少店舗の波も三条市におしよせてきているのが現状です。

年間販売額も全国平均の伸び率が28%に対して、三条市は24%とふるわず、三条市の小売業は停滞しているというのが現状ではないかと思っております。そういう三条市の流れを考えてインプットしておいていただきたい。

次に一ノ木戸商店街について話させていただきます。一ノ木戸商店街は国道289号線上に発達した延長約400mに露店型商店街で、三条市では昭和44年に最初にアーケードが完成し、中央商店街につづいて第二の商店街になりましたが、昭和45年に昭栄通り商店街のオーバアーケードが出来、昭和51年には長崎屋の outlet と他の商店街の発展となり、昭栄地区再開発事業が出来ると、最下位になるのではないかと心配しているところです。

組織としましては法人化された協同組合とアーケードをつくるときに一ノ木戸振興建設協同組合があり、この二つの組織で運営されています。

次に一ノ木戸商店街の活性化の方向は、昭栄地区再開発事業に対抗して21世紀につながる街づくりがどうあるべきかということで、ソフトウェア(経営技術)の活性化と、ハードウェア(施設)の活性化の基本方向を定めるために、三条市の助成を得て調査を行ったわけでござい



ます。その結果が三条ドイツ村構想を発想したわけでございます。この構想は大きく分けて、ソフトウェアの活性化として、一つはもっと街の中に人が来てもらうようにしなければ、商売もうまくいかないのではないかという都市コミュニティの創造、二つ目には市民百貨店構想の推進、三つ目には個店の活性化推進。ハードウェアの活性化につきましては、一つに全体活性化事業の促進があり、昭栄地区との連続化事業（駐車場の協同利用）、統一看板の促進、歩道を削って車社会に対応した両側パーキングの整備、二つに拠点活性化、事業の建設、イベント的な食品館、ファッション館、交遊館、ハウジング館、商店街会館のドイツ村風シンボルに改装など、このような活性化の構想をまとめたものが、目標としている三条ドイツ村づくりを目指しているわけでございます。この一ノ木戸商店街に於ける活性化の目標であります。

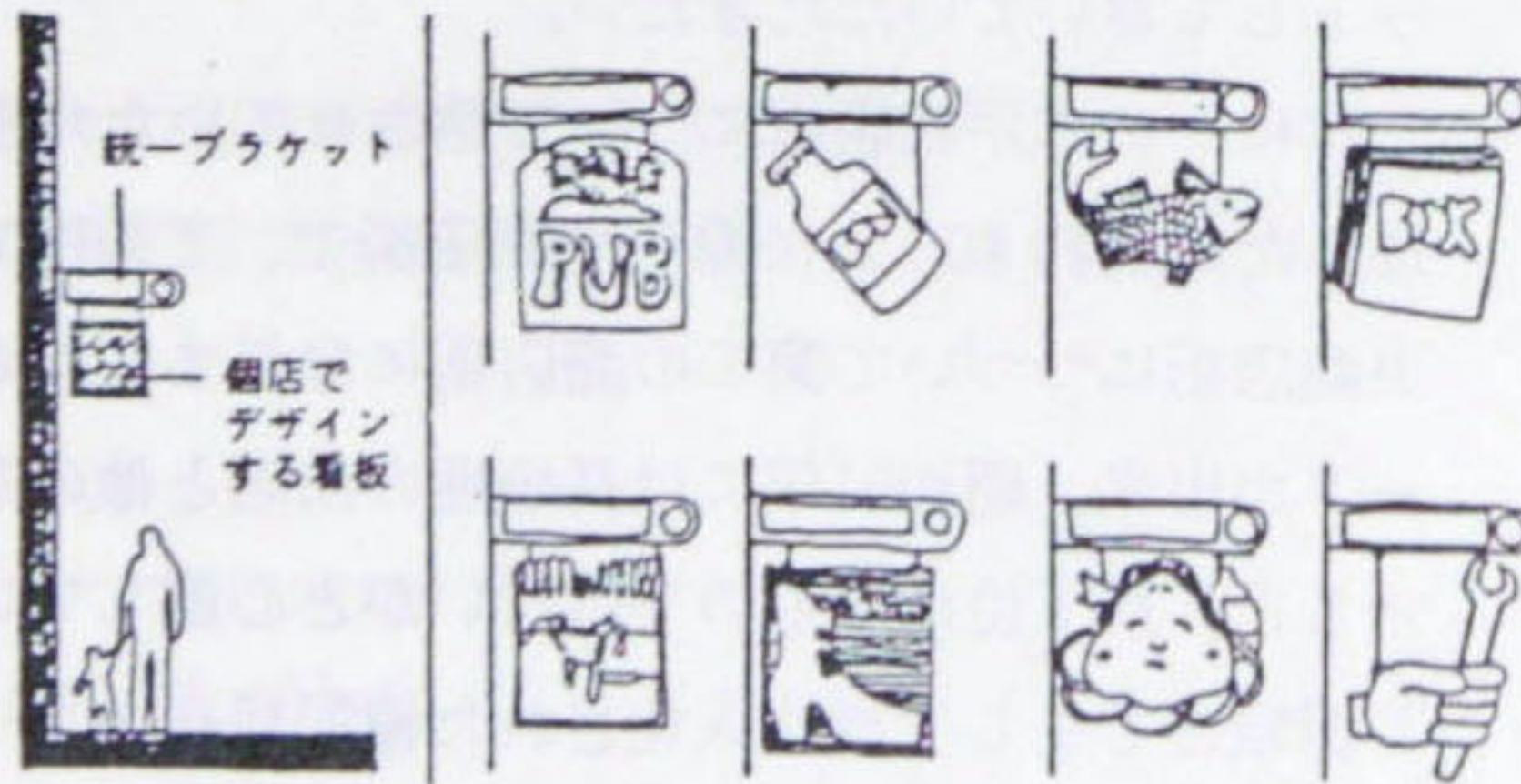
三条ドイツ村づくりは、どうしてこういう名前になったかといいますと、一ノ木戸が三条市の中で昔鍛冶屋が一番多く、一ノ木戸で生産され、三条の金物として全国に売られた歴史があるのではないかとということです。ここで三条の金物と非常に関連があると申しましょうか、よく対象にされるドイツ村の刃物の街ゾーリングゲンとだぶらして、三条ドイツ村としようということでこの構想が出来たのでございます。

三条ドイツ村はこれからまったく新しい村をつくるものではありません。現在ある既存の店を改造したり、同業種の店舗を結合したり、複合的に結合したり、ゆっくりとではあるかもしりませんけれど、中世のドイツ村をつくっていききたいという目標を皆んなでもとうとうということでもあります。これらの建物は観光客が来ても楽しく街のぬくもりを感じさせるようなドイツ村をつくりあげることによって、ドイツの街にいるような印象をあたえたいということです。

三条ドイツ村は生活者も、観光客も来て楽しめる商業遊園地を街のあちこちに遊び心をもった建物と広場、公園などをつくりたいと思っております。そうすれば建物も商品になるのではないかと思います。商店街全体で建築協定を結び屋根の壁の色、統一看板など街並みの美観に寄与出来るようにしたいと考えております。いずれにせよ商店街活性化をおしすすめようという人を増していくしかないのでありまして、一ノ木戸を愛する人が集まってこのような計画が出来上っていくのであります。商店街の皆んなが幸せになりたいと思う心を最終目標にしながら、三条ドイツ村をつくっていききたいと思っております。そして三条の皆さんから喜んでいただける街づくりをしていききたいと思っております。



ドイツローテンブルグの街並みのミニ写真展



三条ドイツ村イメージの一つの統一看板見本

次週例会 8月26日

交換学生を迎えて  
新潟県立三条東高等学校 校長 丹呉昭三殿

次々週例会 9月2日

卓話 渡辺喜彦会員